



Città di Bolzano
Stadt Bozen



*Città di Bolzano
Andamento demografico nel 2020*

*Stadt Bozen
Bevölkerungsentwicklung im Jahr 2020*

Ufficio Statistica e Tempi della Città
Amt für Statistik und Zeiten der Stadt

La popolazione residente è diminuita di 6 unità rispetto al 2019

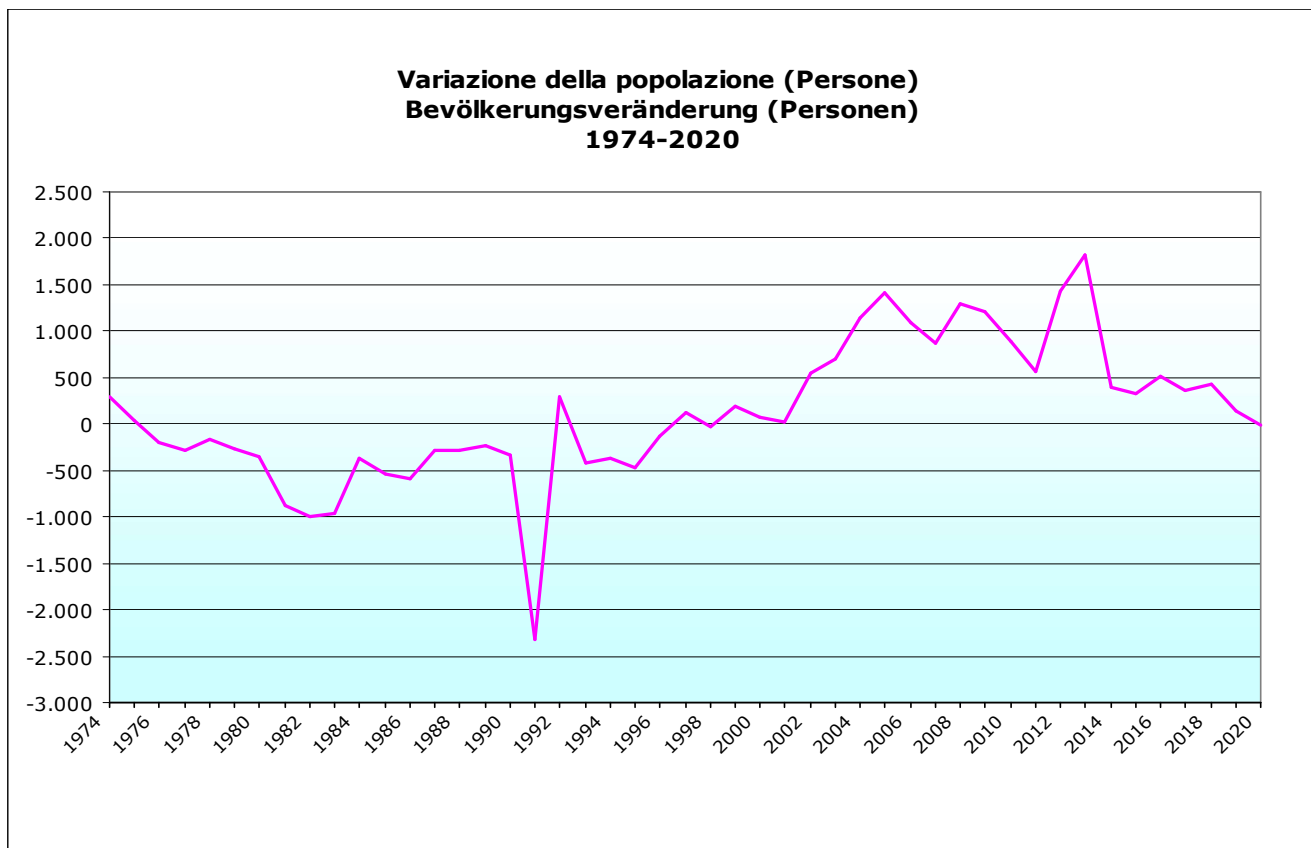
Al 31.12.2020 la popolazione di Bolzano ammontava a 107.879 persone, con una diminuzione di 6 unità rispetto al 31.12.2019.

L'ultima volta che è stata registrata una variazione negativa della popolazione è stato più di 20 anni fa, nel 1998.

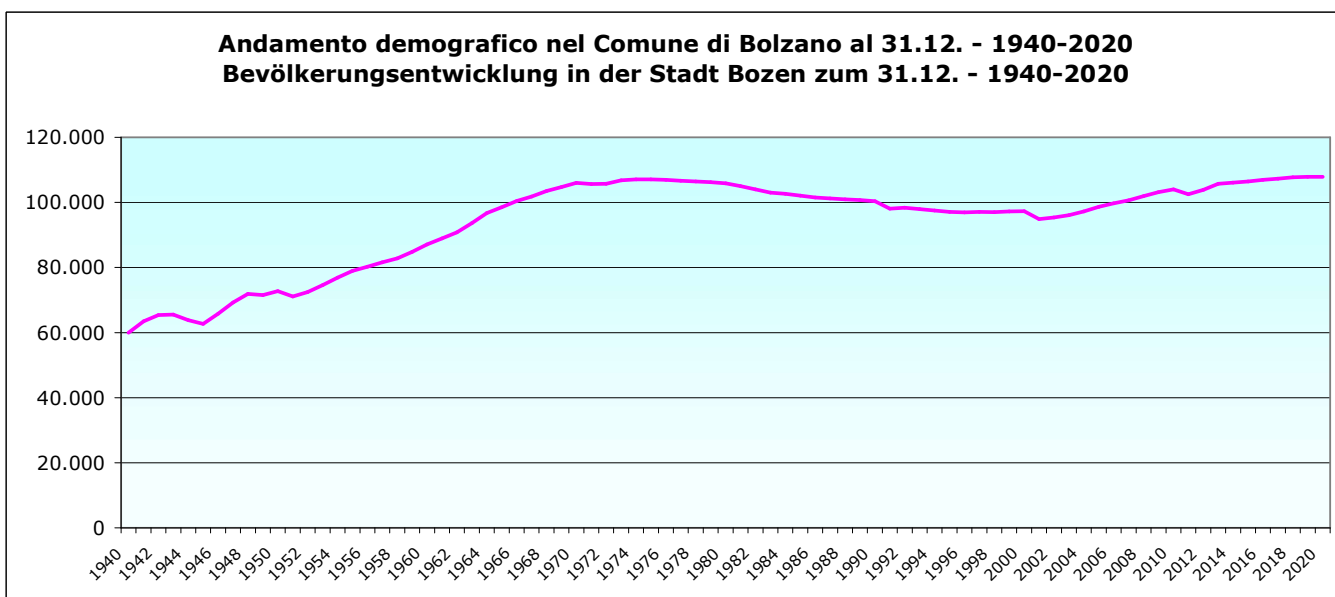
Die Wohnbevölkerung hat gegenüber 2019 um 6 Personen abgenommen

Am 31.12.2020 betrug die Wohnbevölkerung der Gemeinde Bozen 107.879 Personen. Gegenüber 31.12.2019 bedeutet dies einen Bevölkerungsrückgang von 6 Personen.

Das letzte Mal wurde vor über 20 Jahren, und zwar 1998, eine negative Bevölkerungsveränderung verzeichnet.



Graf. 1



Graf. 2

Le nascite in leggero calo

Nel 2020 sono stati registrati all'anagrafe del Comune di Bolzano 866 nati vivi, 27 neonati in meno dell'anno precedente (-3,0%).

Il relativo tasso di natalità corrisponde a 8 nati vivi ogni 1.000 abitanti; nell'anno precedente era più alto con un valore di 8,3 ogni 1.000 abitanti.

Degli 866 neonati, 448 erano maschi (51,7%) e 418 femmine (48,3%). 729 bambini sono nati nel comune di Bolzano, 128 in un altro comune della provincia o nel resto d'Italia e 9 all'estero.

Die Geburten gehen leicht zurück

Im Laufe des Jahres 2020 wurden 866 Lebendgeborene beim Meldeamt der Gemeinde Bozen eingetragen, das sind 27 weniger als im Vorjahr (-3,0%).

Die Geburtenrate liegt bei 8 Lebendgeborenen je 1.000 Einwohner; im Vorjahr war der Wert höher und lag noch bei 8,3 je 1.000 Einwohner.

Von den 866 Neugeborenen waren 448 Buben (51,7%) und 418 Mädchen (48,3%). 729 davon sind in der Gemeinde Bozen geboren, 128 in einer anderen Gemeinde Südtirols oder Italiens und 9 im Ausland.

Nel 2020 i decessi aumentano del 18%

Nel 2020 sono deceduti 1.293 cittadini di Bolzano, 195 in più rispetto al 2019 (+17,8%).

Il relativo tasso di mortalità è di 12 decessi ogni 1.000 abitanti; nell'anno precedente erano stati 10,2 ogni 1.000 abitanti.

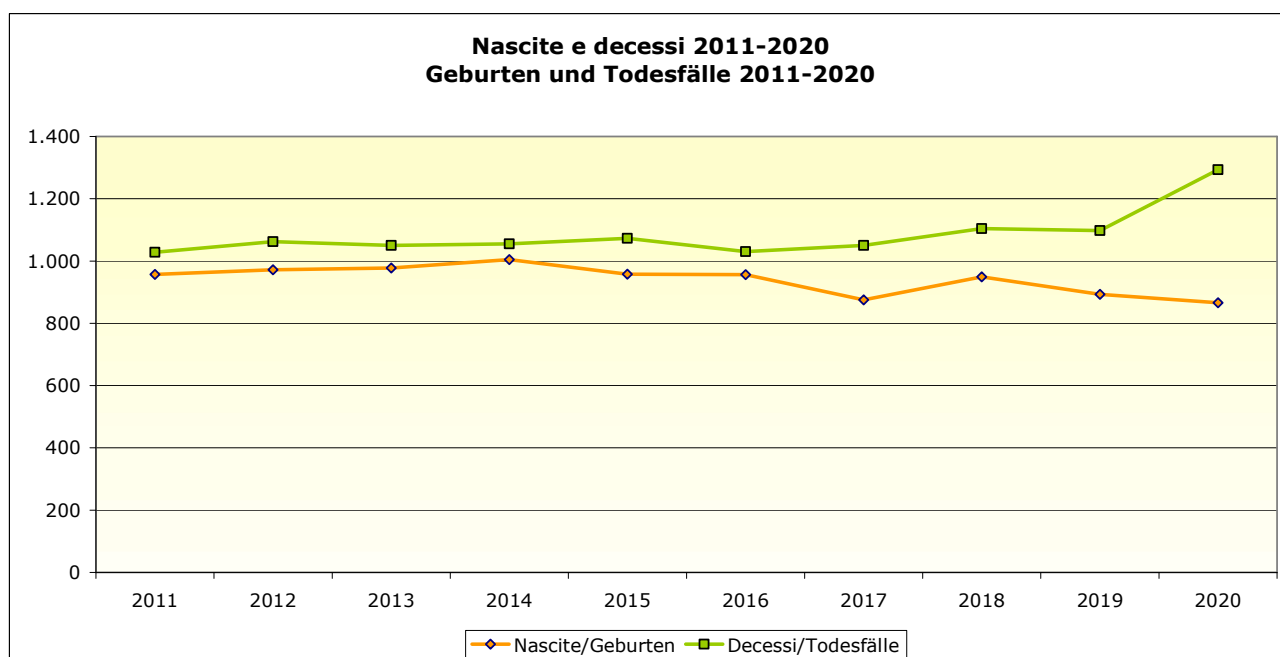
Dei residenti deceduti, 617 erano maschi e 676 femmine; 1.194 persone sono decedute nel comune di Bolzano, 93 in altri comuni dell'Alto Adige o nel resto d'Italia e 6 all'estero.

2020 rund 18% mehr Todesfälle

Im Jahr 2020 verstarben 1.293 Bozner Bürger/innen, das sind 195 mehr als 2019 (+17,8%).

Die entsprechende Sterberate liegt bei 12 Todesfällen je 1.000 Einwohner; im Vorjahr lag sie bei 10,2 Todesfällen je 1.000 Einwohner.

Unter den verzeichneten Todesfällen waren 617 Männer und 676 Frauen; 1.194 Personen sind in der Gemeinde Bozen verstorben, 93 in einer anderen Gemeinde Südtirols oder Italiens und 6 im Ausland.



Graf. 3

Il confronto con il numero medio di decessi del periodo 2015-2019 evidenzia un chiaro eccesso di mortalità nel 2020: sono morte 222 persone (20,7%) in più rispetto alla media del quinquennio precedente (1.071 casi).

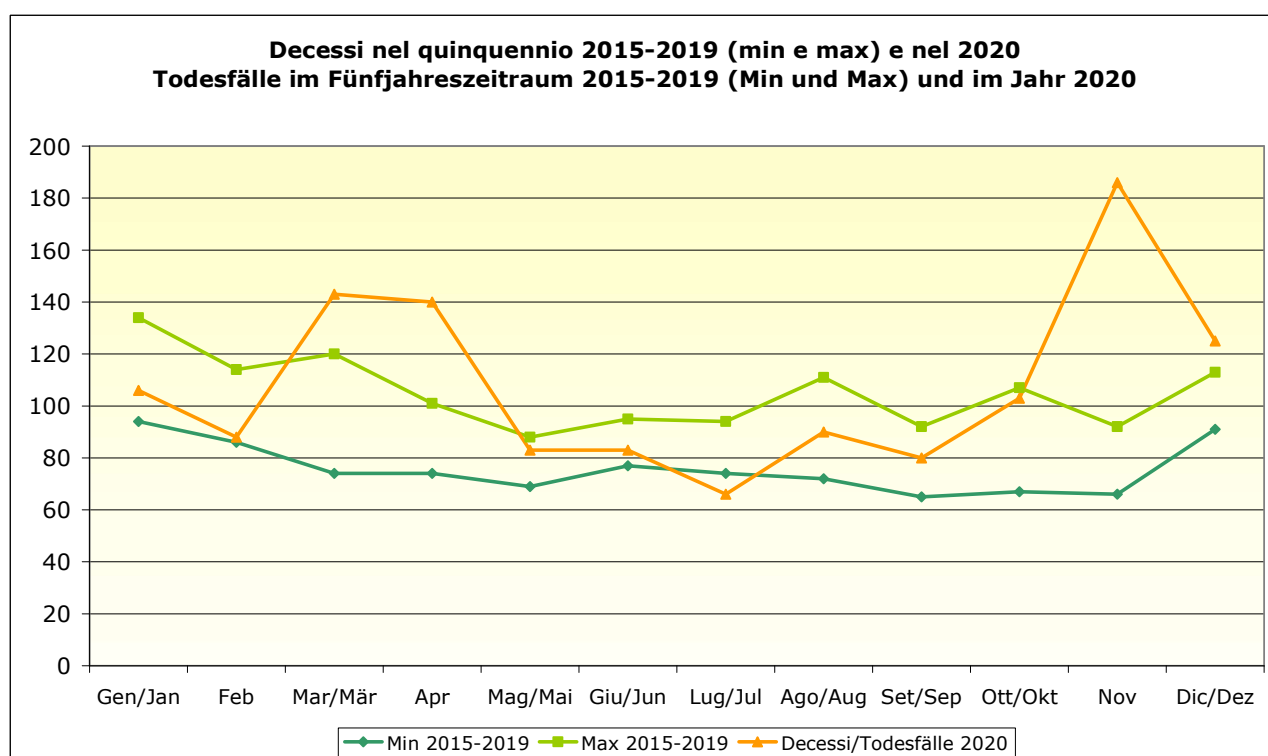
Mettendo il numero di morti da Covid-19¹ (248 nel 2020) in relazione all'eccesso di morti (222), è chiaro che questi sono attribuibili alla pandemia.

Nel grafico 4 sono indicati i valori mensili minimi e massimi del quinquennio 2015-2019 e i dati sui decessi 2020: si osserva un aumento significativo del numero di casi nei mesi di marzo, aprile, novembre e dicembre 2020.

Der Vergleich mit der durchschnittlichen Zahl der Todesfälle im Zeitraum 2015-2019 zeigt eine deutliche Übersterblichkeit im Jahr 2020: es starben 222 Menschen (20,7%) mehr als im Durchschnitt der letzten fünf Jahre (1.071 Fälle).

Setzt man die Zahl der Todesfälle durch Covid-19¹ (248 im Jahr 2020) ins Verhältnis zu den überzähligen Todesfällen (222), so wird deutlich, dass diese auf die Pandemie zurückzuführen sind.

Grafik 4 zeigt die minimalen und maximalen monatlichen Werte für den Fünfjahreszeitraum 2015-2019 und die Todesfälle für 2020: Es gibt einen deutlichen Anstieg der Fallzahlen im März, April, November und Dezember 2020.



Graf. 4

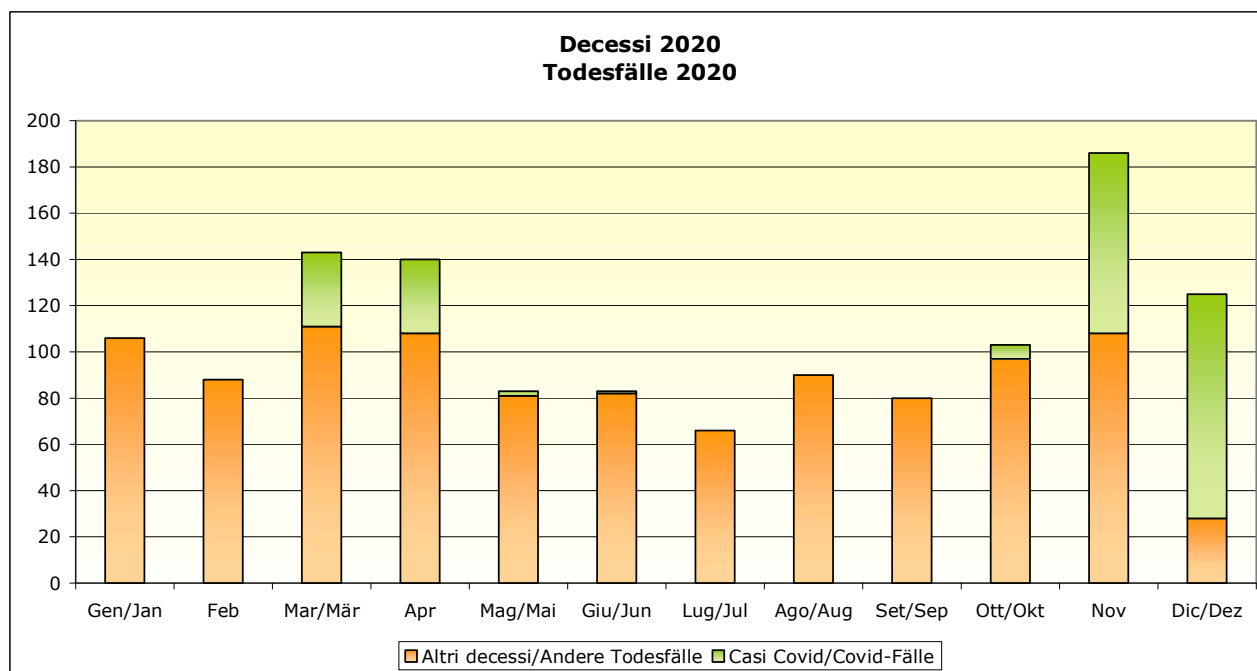
Nel mese di novembre 2020 si registrano 83 morti (80,6%) in più rispetto al mese di ottobre e 108 in più rispetto alla media del periodo 2015-2019.

Il 41,9% dei decessi di novembre è legato in maniera diretta o indiretta al Covid-19. Il mese di dicembre risulta invece essere il mese con il più alto numero di morti causati dalla pandemia (97 casi).

Im November 2020 gab es 83 Todesfälle (80,6%) mehr als im Oktober und 108 mehr als im Durchschnitt der Jahre 2015-2019.

41,9% der Todesfälle im November stehen in direktem oder indirektem Zusammenhang mit Covid-19. Im Gegensatz dazu entpuppt sich der Dezember als der Monat mit der höchsten Anzahl an Todesfällen durch die Pandemie (97 Fälle).

¹ Fonte dati / Datenquelle: Azienda sanitaria dell'Alto Adige / Südtiroler Sanitätsbetrieb



Graf. 5

Il saldo naturale è nettamente negativo

Di conseguenza, nel 2020 il saldo naturale (differenza tra nascite e decessi) è nettamente negativo. Risulta addirittura più che raddoppiato rispetto al 2019, passando da -205 unità a -427 (nel 2018 era pari a -155 unità).

Più di due terzi delle immigrazioni proviene da un altro comune altoatesino o da un'altra provincia italiana

Nel 2020 sono immigrate a Bolzano 2.976 persone, ovvero il 12,8% (435 unità) in meno rispetto all'anno precedente.

Di questi, il 71,6% proviene da un'altro comune altoatesino o da un'altra provincia italiana e il 23,5% dall'estero. Il 5,0% è stato iscritto nei registri anagrafici ad altro titolo.

Nel 2020 il numero di persone immigrate dall'estero è diminuito del 20,3% (698 persone immigrate nel 2020 in confronto alle 876 nel 2019).

Die Geburtenbilanz ist deutlich negativ

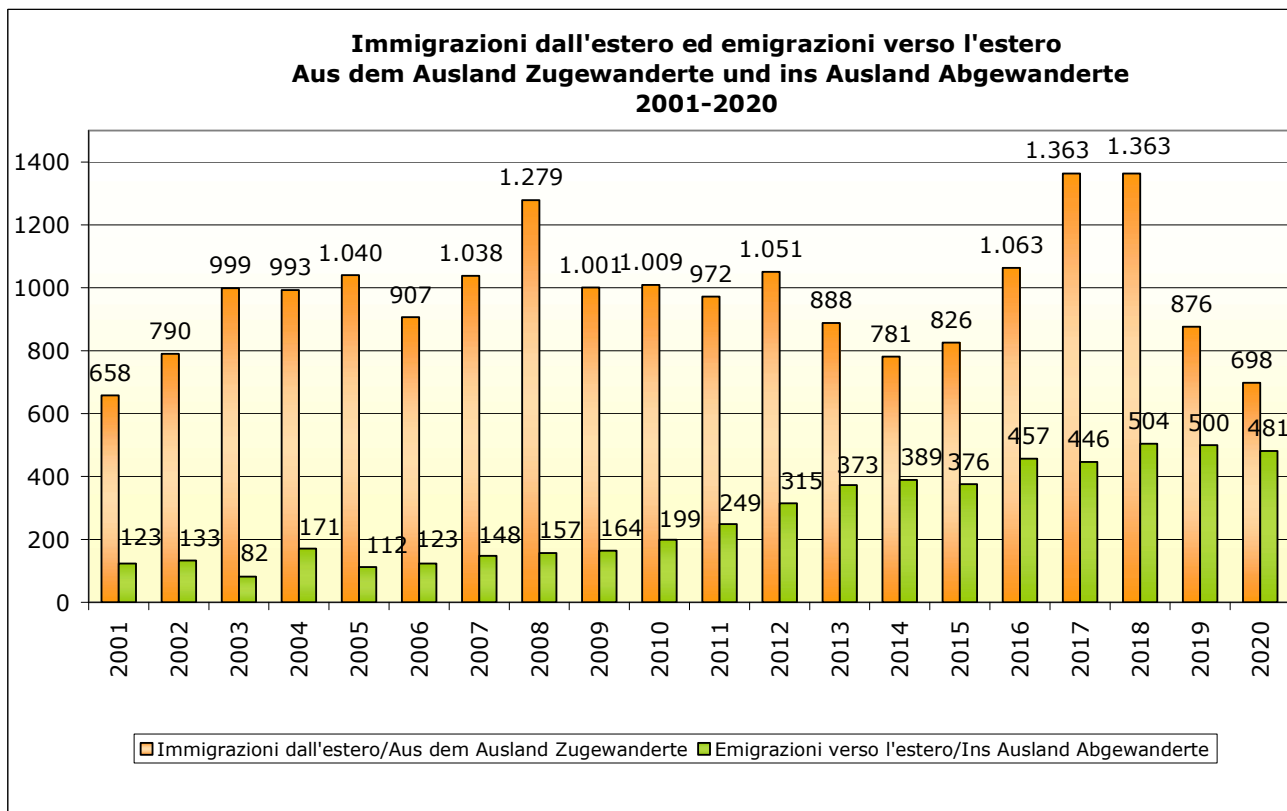
Die Geburtenbilanz, als Differenz zwischen Geburten und Todesfällen, ist demnach in Bozen 2020 deutlich negativ und hat sich im Verhältnis zu 2019 sogar mehr als verdoppelt, von -205 Personen auf -427 Personen (im 2018 lag sie bei -155 Personen).

Mehr als zwei Drittel der Zuwanderungen kommt aus einer anderen Gemeinde Südtirols oder aus einer anderen Provinz Italiens

2.976 Personen sind im Jahr 2020 nach Bozen zugewandert, das sind 12,8% (435 Personen) weniger als im Vorjahr.

Davon kommen 71,6% aus einer anderen Gemeinde Südtirols oder aus einer anderen Provinz Italiens und 23,5% aus dem Ausland; 5,0% wurden aus anderen Gründen ins Melderegister eingeschrieben.

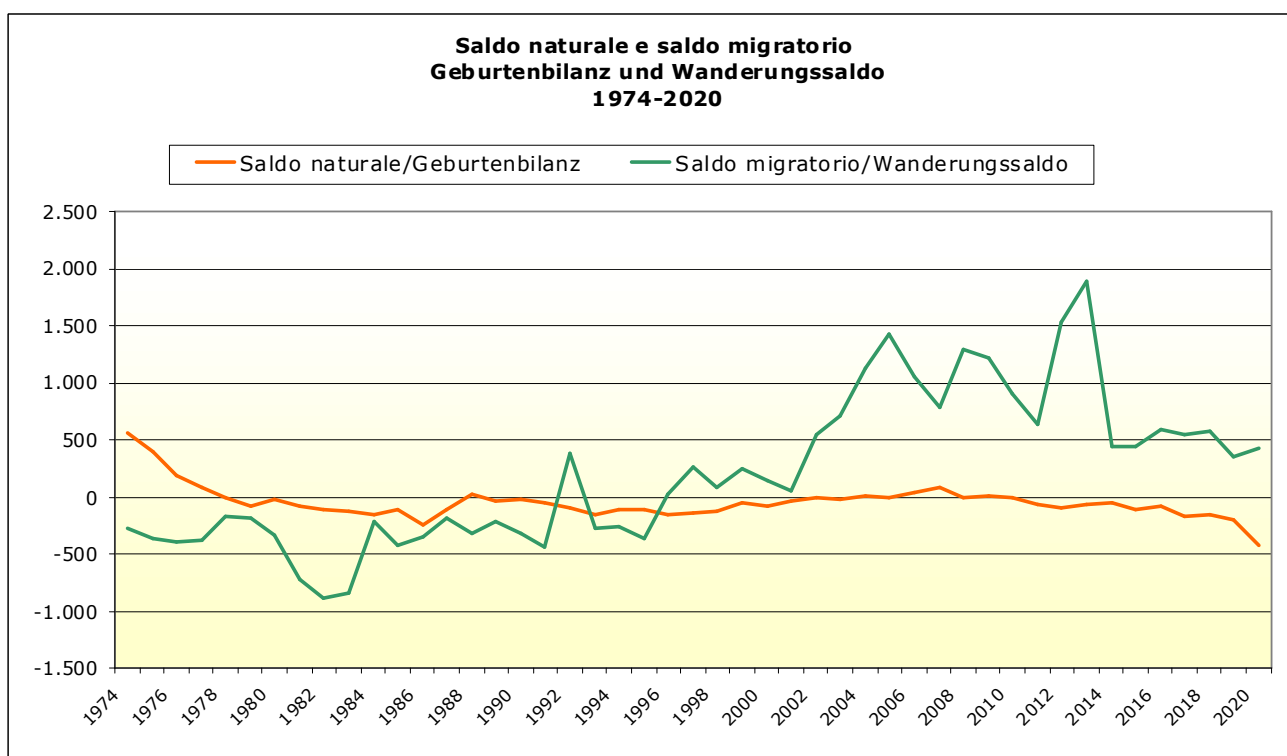
Im Jahr 2020 nahmen die Einwanderungen aus dem Ausland um 20,3% ab (698 zugewanderte Personen 2020 gegenüber den 876 Personen 2019).



Graf. 6

Anche le emigrazioni sono diminuite rispetto all'anno 2019: -16,5% (-505 persone). In totale, 2.555 persone hanno lasciato la città nel corso del 2020: 1.968 di questi verso un altro comune dell'Alto Adige o verso un'altra provincia italiana e 481 verso l'estero. 106 persone sono state cancellate dai registri anagrafici per altri motivi.

Auch die Abwanderungen sind gegenüber 2019 gesunken: um -16,5% (-505 Personen). Insgesamt verließen 2.555 Personen im Laufe des Jahres 2020 die Stadt: 1.968 zogen in eine andere Gemeinde Südtirols oder in eine andere Provinz Italiens, 481 ins Ausland; 106 Personen wurden aus anderen Gründen aus dem Melderegister gelöscht.



Graf. 7

Il saldo migratorio, che si ottiene dalla differenza tra le immigrazioni e le emigrazioni, alla fine del 2020 ammontava a +421 unità, rispetto alle +351 unità nel 2019.

Tuttavia, il saldo migratorio nettamente positivo non è stato in grado di compensare il saldo naturale negativo, provocando un leggero calo della popolazione.

Un rapido sguardo alla struttura demografica: più donne che uomini

Delle 107.879 persone, 56.007 sono donne (51,9%) e 51.872 uomini (48,1%). In altre parole, ogni 100 femmine ci sono 93 maschi.

L'ampiezza media delle famiglie è stabile con 2,2 componenti per famiglia

Al 31.12.2020 risultavano iscritte a Bolzano 49.888 famiglie, 0,6% (315) in più rispetto al 2019, con una media del numero di componenti per famiglia pari a 2,2 persone, come negli anni precedenti. Sono 105.715 le persone che a Bolzano vivono in famiglia, di cui il 14,0% è di origine straniera.

Altre 2.164 persone, di cui la metà stranieri, risiedono nelle 93 convivenze della città (case di riposo ecc.).

Inoltre sono state registrate 161 convivenze di fatto, il 12,6% in più rispetto all'anno scorso (nel 2019 erano il 68,2% in più rispetto al 2018).

Rimane per lo più invariata la componente straniera

Al 31.12.2020 risultavano residenti a Bolzano 15.865 stranieri, 114 (0,7%) in più rispetto all'anno precedente.

Der Wanderungssaldo, der sich aus der Differenz zwischen Zu- und Abwanderungen ergibt, betrug Ende 2020 +421 Personen, im Vorjahr lag er bei +351 Personen.

Der deutlich positive Wanderungssaldo war jedoch nicht in der Lage, die negative Geburtenbilanz auszugleichen, so dass sich ein leichter Bevölkerungsrückgang ergab.

Ein kurzer Blick auf die Bevölkerungsstruktur: mehr Frauen als Männer

Von den 107.879 Personen sind 56.005 Frauen (51,9%) und 51.872 Männer (48,1%). Anders ausgedrückt kommen auf 100 Frauen 93 Männer.

Die durchschnittliche Haushaltsgröße ist weiterhin stabil mit 2,2 Mitgliedern je Haushalt

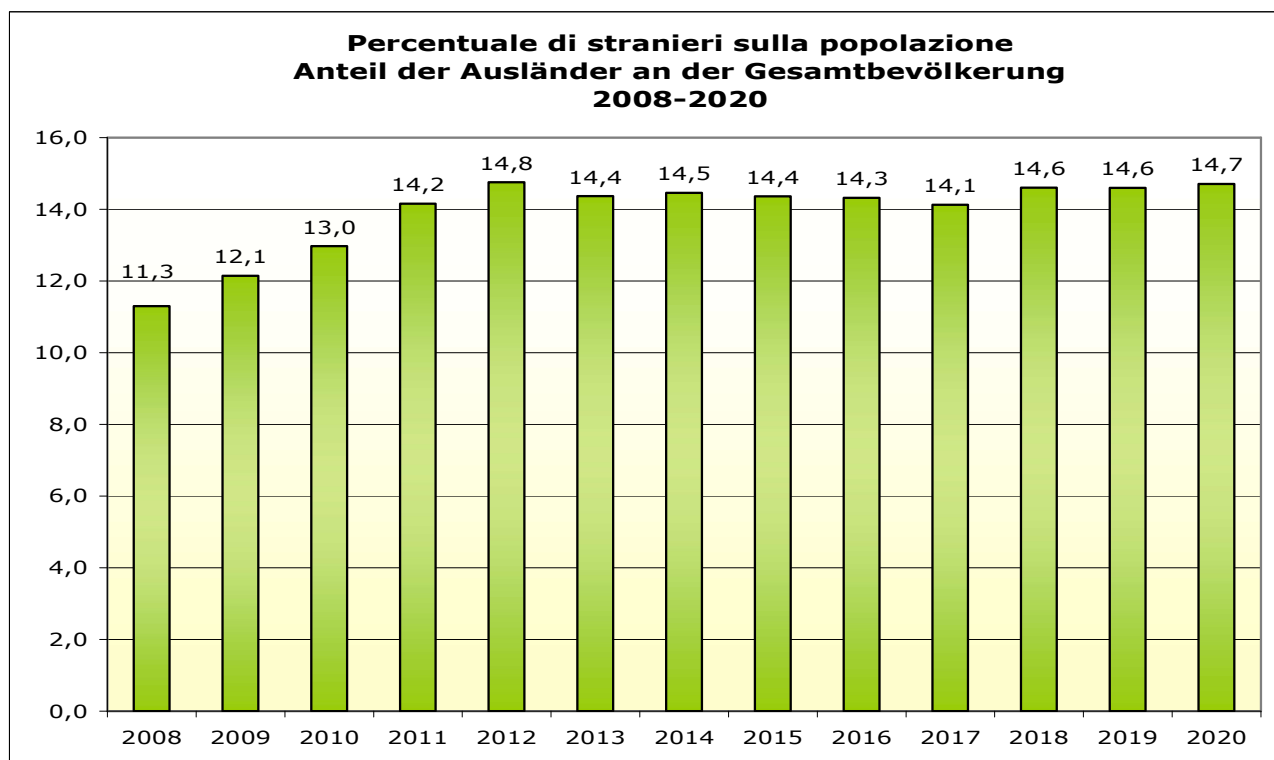
Am 31.12.2020 gab es 49.888 Haushalte in Bozen, das sind 0,6% (315) mehr als 2019, bei einer durchschnittlichen Mitgliederanzahl von 2,2 Mitgliedern je Haushalt, wie bereits in den Vorjahren. 105.715 Personen leben in Bozen in Haushalten, davon sind 14,0% ausländischer Herkunft.

Weitere 2.164 Personen, davon die Hälfte Ausländer, wohnen in den 93 Gemeinschaften der Stadt (Altersheime usw.).

Und zudem gibt es 161 nichteheliche Lebensgemeinschaften, 12,6% mehr als im Vorjahr (im Jahr 2019 waren es 68,2% mehr als im Jahr 2018).

Der ausländische Bevölkerungsanteil bleibt mehr oder weniger unverändert

Am 31.12.2020 betrug die ausländische Wohnbevölkerung in der Gemeinde Bozen 15.865 Personen, 114 (0,7%) mehr als im vorhergehenden Jahr.



Graf. 8

Gli stranieri costituiscono il 14,7% della popolazione di Bolzano – il dato è rimasto quasi invariato negli ultimi anni.

Die Ausländer machen demnach 14,7% der Bevölkerung Bozens aus, beinahe unverändert in den letzten Jahren.

Di questi, 8.065 sono femmine (50,8%) e 7.800 maschi (49,2%). Sono quasi 15 anni (la prima volta nel 2007) che le donne straniere prevalgono sugli uomini; la componente femminile è aumentata dello 0,6% rispetto al 2019.

Davon sind 8.065 Frauen (50,8%) und 7.800 Männer (49,2%). Seit fast 15 Jahren (seit 2007) überwiegen unter der ausländischen Bevölkerung die Frauen gegenüber den Männern; der Frauenanteil ist um 0,6% in Bezug auf das Jahr 2019 gestiegen.

I paesi di provenienza più rappresentati sono l'Albania (15,7%), il Marocco (9,1%), il Pakistan (7,9%), la Romania (7,3%), l'Ucraina (5,2%), la Cina (4,8%), la Germania (3,8%) e la Moldavia (3,2%).

Die am stärksten vertretenen Herkunftsländer sind Albanien (15,7%), Marokko (9,1%), Pakistan (7,9%), Rumänien (7,3%), Ukraine (5,2%), China (4,8%), Deutschland (3,8%) und Moldawien (3,2%).

Senzatetto in aumento

Sono sensibilmente aumentate le persone senza fissa dimora registrate nel comune di Bolzano: da 97 nel 2019 a 171 nel 2020 (77,2% maschi, 22,8% femmine), di cui il 55,6% è di origine straniera (95 persone).

Obdachlose nehmen zu

Die Zahl der in der Gemeinde Bozen registrierten Obdachlosen hat erheblich zugenommen: von 97 im Jahr 2019 auf 171 im Jahr 2020 (77,2% Männer, 22,8% Frauen), von denen 55,6% Ausländer sind (95 Personen).

Sofia e Leonardo i nomi di battesimo preferiti nel 2020

I nomi di battesimo scelti con maggiore frequenza nel corso del 2020 sono nell'ordine: Sofia, Aurora, Noemi, Nicole, Arianna e Emily per le femmine e Leonardo, Alessandro, Christian, Nicolò, Andrea e Gabriel per i maschi.

Fonte dati: *Statistica ufficiale della popolazione, Comune di Bolzano*

Sofia und Leonardo die beliebtesten Vornamen 2020

Die im Laufe des Jahres 2020 am häufigsten vergebenen Vornamen sind der Reihe nach: Sofia, Aurora, Noemi, Nicole, Arianna und Emily bei den Mädchen und Leonardo, Alessandro, Christian, Nicolò, Andrea und Gabriel bei den Buben.

Datenquelle: *Amtliche Bevölkerungsstatistik, Gemeinde Bozen*